

15. Feb. 1974

TECHNISCHER
ÜBERWACHUNGS-VEREIN
BAYERN e.V.



Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V., München 21, Postfach

Firma Mahag
Münchner Automobil-
handel Haberl KG

8 München 80

Postfach 801209

H. G. H. H. H.

Eingetragen

15.2.74

15.2.74

BEZIRK MÜNCHEN

Büro, Laboratorien
und Versandanschrift:
8 München 21
Eichstätter Straße 5
Fernsprecher 56011
Telex 522789 tuevb d
Drahtanschrift Technüb

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

In der Antwort bitte angeben

V/ATC Hö/110

Hausruf (durchwählen)

SEDL 5791287

München

12.2.1974

Betreff: Prüfbericht über Abgasmessungen gemäß Anlage XIV
zu § 47 Abs.1 Satz 2 StVZO
(für Einzelbetriebserlaubnisse nach §§ 19 oder 21 StVZO)

1. Gegenstand der Prüfung

Prüfung des Abgasverhaltens bei den verschiedenen Betriebszuständen, der Kurbelgehäuse-Entlüftung und des CO-Gehaltes im Abgas bei Leerlauf (nach § 47 Abs.1 Satz 2, Anlage XIV Prüfung Typ I, II und III) für die Kraftfahrzeuge:

2. Geprüfte Fahrzeuge

2.1. Fahrgestelle

Fabrikmarke:	Volkswagenwerk AG
Art der Fahrzeuge:	Personenkraftwagen
	geschlossen offen
Typen:	13 15
Fahrgestell-Nr.:	1342184884 1542293685
Allg.Betriebserlaubnis:	8303 2004/5
	mit Nachtrag 1-III

2.2. Motor

Hersteller:	Volkswagenwerk AG
Motortyp:	AS (Originalbezeichnung), hier geänderte Ansauganlage (s.Zi.4)
Motor-Nummer:	AS 055862
Art:	Ottomotor - 4 Takt
Bohrung:	85,5 mm
Hub:	69 mm
Hubraum tatsächlich:	1584 cm ³
Zahl der Zylinder:	4, Boxermotor

/2



an Firma
Mahag

Unsere Zeichen
V/ATC Hb/nö

Tag
12.2.1974

Blatt
2

Gemessene Leistung: 56 PS bei 4300 U/min
(ermittelt über die Radleistung)
Leerlaufdrehzahl: 950 \pm 50 U/min
dabei 1,1 Vol% CO

Dieser Motor wurde in beide geprüfte Fahrzeuge (Zi.2.1.)
eingebaut.

2.3. Gewichte der Fahrzeuge

Leergewicht:	890 kg	930 kg
Bezugsgewicht:	995 kg	1035 kg
Zul.Gesamtgewicht:	1290 kg	1290 kg
Techn.zul.Gesamtgewicht:	jeweils < 3500 kg	

2.4. Getriebe

2.4.1 handgeschaltet
2.4.2 Anzahl der Gänge: 4 V, 1 R
2.4.3 Fahrgeschwindigkeit in km/h bei einer Motordrehzahl
von 1000 U/min in den einzelnen Gängen:
1. 8 3. 23,7
2. 4,5 4. 32,2
Bereifung dabei: 5.60 - 15

2.5. Name und Anschrift der Umbaufirma

Mahag - Münchner Automobilhandel- Haberl KG
8 München 80, Postfach 801209

2.6. Die Prüfungen wurden durchgeführt in der Zeit vom 21.1. bis 7.2.1974

Prüfbericht-Nr. 1574001/3 für Typ 13
1574004/2 für Typ 15

2.7. Prüfstelle (Technischer Dienst):

Technischer Überwachungsverein Bayern e.V.
Technische Prüfstelle für den Kfz-Verkehr
Dienststelle München I
8000 München 21
Eichstätter Straße 5

Ausnahmegenehmigung gemäß § 70 StVZO von § 47 Abs.1
Satz 2 i.V. m. Anl. XIV Abs. 2 StVZO für je ein Fahrzeug
des Typs 11, 13, 15 durch die Regierung von Oberbayern,
Aktenzeichen 310-13022-N278 vom 29.10.1973, liegt vor.

3. Ergebnis der Prüfungen:

Die vorgestellten Kraftfahrzeuge sind so beschaffen, daß bei
den Prüfungen Typ I, II und III nach Anlage XIV die zulässigen



an Firma
Mahag

Unsere Zeichen
V/ATC Hö/110

Tag
12.2.1974

Blatt
3

Grenzwerte für die Serienprüfung nicht überschritten werden.
Die Kraftfahrzeuge entsprechen somit den Vorschriften des
§ 47 Abs.1 Satz 2 StVZO Anlage XIV über die Prüfungen Typ I,
II und III.

Das Ergebnis der Prüfung für das Fahrzeug Typ 13 gilt in
gleicher Weise für ein Fahrzeug des Typs 11, ABE Nr. 2180/4
mit Nachtrag I, weil die fahrzeugbezogenen Voraussetzungen
für die Prüfung des Abgasverhaltens identisch sind.
(Motortyp AD und AS sind identisch, nur werksinterne Be-
zeichnungsänderung; Bezugsgewichtsggruppe mit Typ 13 identisch).

4. Hinweise und Änderungen am Motor:

Abweichend vom Originalmotor des Typs AS ist das Kraftstoff-
Speisensystem:

- Luftfilter: Trockenluftfilter,
Anschluss für Kurbelgehäuseentlüftung original,
Anschlüsse für Ansaugluftvorwärmung ohne Funktion.
- Doppelte Ansaugleitung
- Kraftstoffzufuhr durch 2 Vergaser, Marke Weber, Typ 40 JDF
- Leerlaufdüse: 50
- Luftkorrekturdüse: 225
- Hauptdüse: 105
- Lufttrichter: \varnothing 28 mm
- Füllstand der Schwimmkammer: $10 \pm 0,25$ mm
- Gewicht des Schwimmers: $11,8 \pm 0,25$ gr.
- Düsennadel: 1,75 mm
- Zündverteiler: Original, jedoch nur Fliehkraftverstellung
- Übersetzung des Vergasergestänges:
Der Winkel Leerlauf bis Vollast der Drosselklappen
entspricht 0 mm Weg des Gaszuges.

München, den 12.2.1974

TECHNISCHE PRÜFSTELLE FÜR DEN
KRAFTFAHRZEUGVERKEHR
Dienststelle München I

Der aml. anerkannte Sachverständige

Arndt
(Dipl.-Ing. Arndt)

1. Fertigsteller:

Umbau durch:

Volkswagenwerk AG, Wolfsburg

MANAG Münchener Automobil-Handel
Haberl KG, 8 München 80,
Schleißingerstraße

Motor:

VW 1,6 l-Motor, Typ AS mit
Weber-Doppelvergaser-Anlage
Typ 40 IDF

Antriebsart:

Verbrennungskraftmaschine
Otto-Motor (mit Vergaser)

Leistung

60 PS bei 4300 U/min

Hubraum:

tatsächlicher: 1584 cm³
abgerundeter: 1570 cm³

Bohrung:

85,5 mm

Hub:

69 mm

Takt:

Viertakt

Zündverteiler:

Serie, jedoch nur Fliehkraft-
verstellung (Unterdruck nicht
angeschlossen)

Auspuß:

Serie

2. Vergaser

Anzahl:

2

Weber 40 IDF
(Doppelvergaseranlage der Firma
Weber, Bologna/Italien)

Lufttrichter:

28 mm-Ø

Luftfilter:

Trockenluftfilter

3. Bemerkungen:

Folgende Teile wurden zum Umbau des serienmäßigen VW-1,6 l -
Motors Typ AS (50 PS bei 4000 U/min) verwendet:

- Zwei Spezial-Doppelansaugrohre Ø 40 mm, verjüngend, komplettes Gasgestänge und Benzinleitung,
- zwei Doppel-Flußstrom-Weber-Vergaser Typ 40 IDF
- Zündkerzen Bosch W 225 T7

1. Prüfergebnis:

Dem wie oben beschriebenen ausgerichteten Motor wurde eine Leistungsmessung nach DIN 70020 durchgeführt. Hierbei ergab sich eine Dauerleistung von 60 PS bei 4300 U/min und das in der Anlage beigelegte Motorkennlinienblatt.

Hersteller: Volkswagenwerk AG, Wolfsburg
Typ: 15
Fahrgestellnummer: 15 4229 3685
Motor, Typ: AS, mit Weber-Doppelvergaser-Anlage Typ 40 IDF
(siehe Gutachten Nr. 1509906/A vom 18.4.1974 über 60 PS bei 4300 1/min)
Schalldämpfer: Serie
Größe der Bereifung: vorne und hinten: 5.60-15 4 PR
Bemerkung: --

Im Auftrag der Firma MALLAG - Münchener Automobil Handel Haberl KG, München - wurden die Geräuschwerte und die Höchstgeschwindigkeit des oben angeführten Fahrzeugs ermittelt.

Ergebnis:

1. Geräusche:

a) Standgeräusch:

76 dB(A) N (ermittelt bei 3225 U/min der Antriebsmaschine)

b) Fahrgeräusch:

80 dB(A) N (Meßwert 82 dB(A) N)

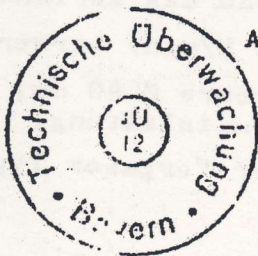
2. Höchstgeschwindigkeit:

(nach DIN 70020):

140 km/h

3. Die Geräuschwerte zu 1 haben auch Gültigkeit für Fahrzeuge Typ 11 und 13 desselben Herstellers bei gleicher o.a. Vergaseranlage.
München, den 18.4.1974

sta/mr

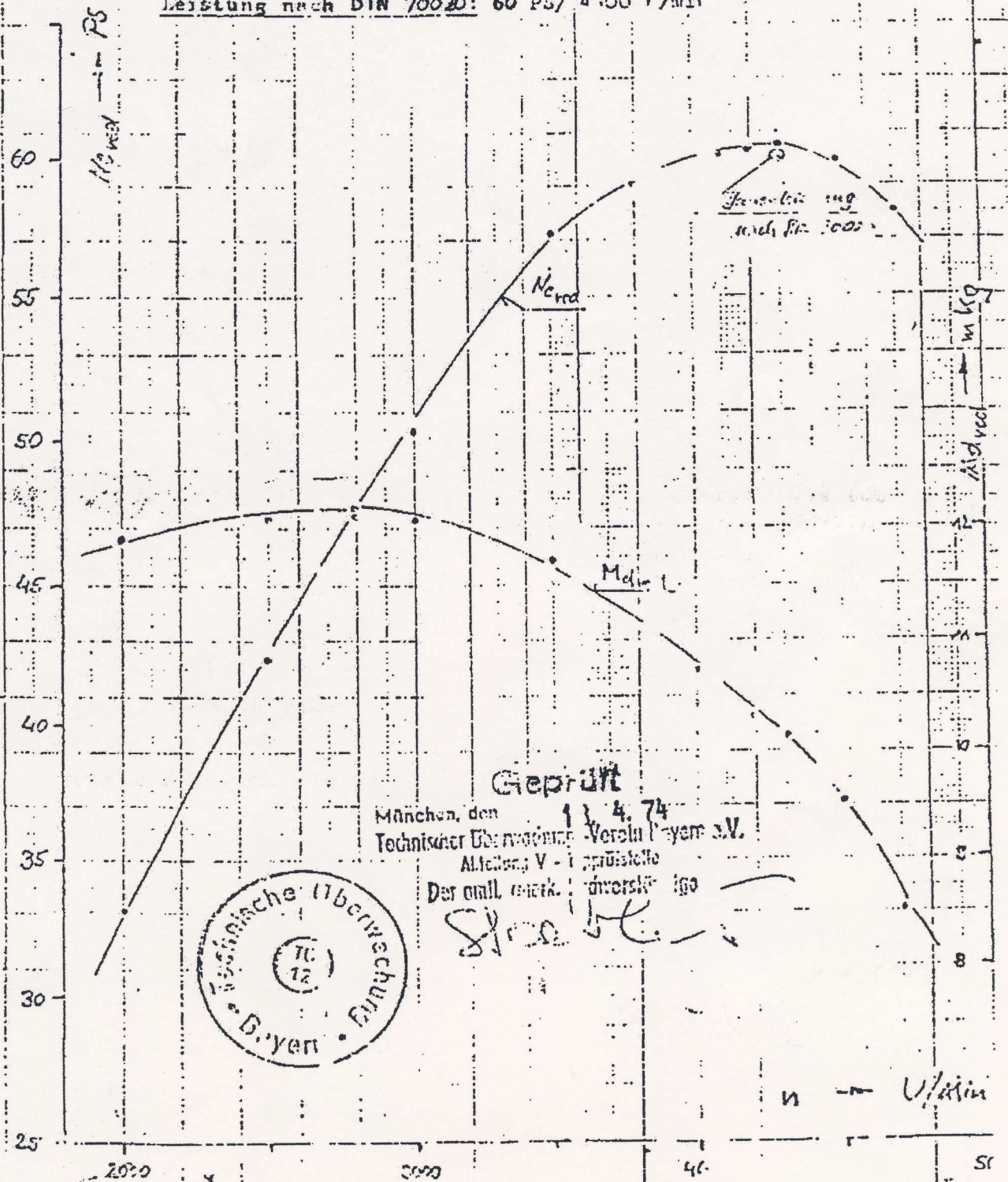


Staebler
Amtlich anerkannter Sachverständiger
(Dipl.-Ing. Staebler)

*D. b. Ing.
Staebler*

Motor-Nr. A 01 14
 Schalldämpfer: VW-serie
 Vergaser: Weber 40 IDF
 Hauptdüse 105
 Lufttrichter Ø 28 mm
 Luftkorrekturdüse 225
 Doppellängsausnahme: Ø 40 mm
 Trockenluftansaugfilter

Leistung nach DIN 70020: 60 PS/4000 U/min



4.27